



ADMINISTRATION COMMUNALE DE SAINT-JOSSE-TEN-NOODE
GEMEENTEBESTUUR VAN SINT-JOOST-TEN-NODE

CONSEIL COMMUNAL DU 13 FÉVRIER 2019
GEMEENTERAAD VAN 13 FEBRUARI 2019

NOTES EXPLICATIVES
TOELICHTINGSNOTA

Ouverture de la séance à 20:00
Opening van de zitting om 20:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

13.02.2019/A/0001 **Organisation de la police zonale; exposé de M. DAUPHIN, Commissaire-divisionnaire de Police - Chef de Corps.**

Organisatie van de zonale politie, uiteenzetting van Dhr. DAUPHIN, Hoofd-Commissaris - Zonechef.

13.02.2019/A/0002 **Communication.**

Mededeling.

13.02.2019/A/0003 **Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 16 janvier 2019; approbation.**

Après lecture des décisions prises en séance du 16 janvier 2019, le procès-verbal de cette séance est adopté à l'unanimité.

Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 16 januari 2019; goedkeuring.

Er wordt lezing gegeven van de beslissingen genomen in zitting van 16 januari 2018. Het proces-verbaal van deze zitting wordt met éénparigheid van stemmen goedgekeurd.

1 annexe / 1 bijlage
P.V. 16.01.2019.pdf

13.02.2019/A/0004 **Port de Bruxelles; désignation du représentant de la commune.**

Le Conseil communal,

Vu l'article 120 § 2 de la Nouvelle Loi communale;

Vu l'ordonnance modificative du 31 mai 2018 qui modifie l'article 8 de l'ordonnance organique du Port de Bruxelles du 3 décembre 1992;

Considérant que cette disposition fixe le nombre de membre du Conseil d'administration à vingt et précise qu'un administrateur est nommé, sur présentation des Conseils communaux des commune de la Région de Bruxelles-Capitale associées au

Port à l'Assemblée générale, de manière telle que chacune de ces communes dispose d'un mandat de deux ans à tour de rôle;

Considérant l'installation du Conseil communal en date du 1er décembre 2018;

Vu qu'il y a lieu de désigner un(e) représentant(e) de la commune de Saint-Josse-ten-Noode au sein du Port de Bruxelles;

Décide de désigner:

Mme/M.

Haven van Brussel; benoeming van een vertegenwoordiger van de gemeente.

De Gemeenteraad,

Gelet op artikel 120 § 2 van de nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de Wijzigingsordonnantie van 31 mei 2018, die artikel 8 wijzigt van de organieke ordonnantie van de Haven van Brussel van 3 december 1992 ;

Overwegende dat deze bepaling het aantal leden van de raad van bestuur vastlegt op twintig en preciseert dat er een bestuurder wordt benoemd op voorstelling van de gemeenteraden van de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aangesloten bij de Haven in de Algemene vergadering, zodat elk van deze gemeenten beschikt over een mandaat van twee jaar in beurtrol ;

Overwegende de installatie van de Gemeenteraad op 1 december 2018 ;

Gelet op het feit dat het noodzakelijk is om een vertegenwoordig(st)er van de gemeente Sint-Joost-ten-Node aan te duiden bij de Haven van Brussel;

Beslist te benoemen :

Mevr./Dhr

2 annexes / 2 bijlagen

35860 PORT DE BRUXELLES.pdf, ordonnance_port_ordonnantie_haven.pdf

13.02.2019/A/0005 **Composition Comité de Concertation commune - CPAS.**

Le Conseil communal,

Vu l'article 12, § 2 de la Nouvelle Loi communale;

Vu les articles 26 et 26bis de la loi organique des C.P.A.S. du 8 juillet 1976;

Considérant que ces dispositions ont pour objet d'encadrer le Comité de Concertation;

Considérant l'installation du nouveau Conseil communal en date du 1er décembre 2018;

Décide :

- de désigner les trois personnes suivantes en qualité de représentants de la Commune de Saint-Josse-ten-Noode aux réunions du Comité de Concertation Commune/C.P.A.S. :

Mme / M.

Mme / M.

Mme / M.

- de notifier la présente au Conseil de l'Action sociale de Saint-Josse-ten-Noode.

Samenstelling gezamenlijke Overlegcommissie - OCMW.

De Gemeenteraad,

Gelet op artikel 12, §2 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op artikelen 26 en 26bis van de organieke wet van de OCMW's van 8 juli 1976 ;

Overwegende dat deze bepalingen tot doel hebben om het overlegcomité te omkaderen ;

Overwegende de installatie van de nieuwe Gemeenteraad op 1 december 2018 ;

Beslist

- Om de volgende drie personen aan te duiden als vertegenwoordiger van de Gemeent Sint-Joost-ten-Noode in de vergaderingen van de gezamenlijke Overlegcommissie/ O.C.M.W. :

Mevr./Dhr

Mevr./Dhr

Mevr./Dhr

- Om dit besluit bekend te maken aan de raad van sociale actie van Sint-Joost.

1 annexe / 1 bijlage

CPAS 28 01 13.pdf

13.02.2019/A/0006 **Sociétés Immobilières de Service Public en Région Bruxelloise (Comensia);
désignation d'un représentant.**

Le Conseil communal,

Vu l'article 120 § 2 de la Nouvelle Loi communale;

Vu l'installation du nouveau Conseil communal en date du 1er décembre 2018;

Vu l'article 30.4 des statuts qui prévoient que les quatre zones (ZONE OUEST, ZONE SUD, ZONE NORD-CENTRE et ZONE EST) bénéficieront chacune d'au moins un mandat d'administrateur associé;

Considérant qu'il y a lieu de désigner un représentant de la Commune de Saint-Josseten-Noode au sein de la Société Immobilière de Service Public en Région Bruxelloise (Comensia);

Décide de désigner en qualité d'administrateur au Conseil d'administration :

- Mme / M.

- de notifier la présente à la structure visée.

**Openbare Vastgoedmaatschappijen in het Brusselse hoofdstedelijke Gewest
(Comensia); aanduiding van vertegenwoordiger.**

De Gemeenteraad,

Gelet op artikel 120 § 2 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Overwegende de installatie van de nieuwe Gemeenteraad op 1 december 2018 ;

Gelet op artikel 30.4 van de statuten die voorzien dat de vier zones (ZONE WEST, ZONE ZUID, ZONE NOORD-CENTRUM en ZONE OOST) elk zullen genieten van tenminste één mandaat van medebestuurder ;

Overwegende dat het noodzakelijk is om een vertegenwoordiger van de gemeente Sint-Joost-ten-Node aan te duiden bij de Openbare Vastgoedmaatschappij in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Comensia);

Beslist

- Om als bestuurder in de Raad van bestuur te benoemen :

Mevr. / Dhr.

- Om dit besluit bekend te maken aan de betrokken structuur.

2 annexes / 2 bijlagen

délibération 2801 - 231213.pdf, STATUTS-COMENSIA-Version-coordonnée-05.2018.pdf

13.02.2019/A/0007 **Agence Locale pour l'Emploi (A.L.E.); désignation des délégués de la commune.**

Le Conseil communal,

Vu l'article 120 § 2 de la Nouvelle Loi communale;

Considérant l'installation du Conseil communal en date du 1^e décembre 2018;

Vu l'article 5 des statuts de l'Agence Locale pour l'Emploi;

Considérant que cette disposition fixe le nombre de membres à l'Assemblée générale à 12 au moins et 24 au plus;

Considérant la marge de manoeuvre laissée à la Commune dans la désignation des représentants, dans le respect de l'article 8, § 1^{er} alinéa 3 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944;

Vu l'article 8, § 1^{er} alinéa 3 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 qui prévoit que l'Agence Locale pour l'Emploi doit être composée paritairement d'une part, de membres désignés par le Conseil communal ou les Conseils communaux suivant la proportion entre la majorité et la minorité et, d'autre part, de membres représentant les organisations qui siègent au Conseil national du travail;

Décide :

- de désigner les représentants de la Commune de Saint-Josse-ten-Node à l'Assemblée générale de l'Agence Locale pour l'Emploi :

- Mme/M.
- Mme/M.
- Mme/M.
- Mme/M.
- Mme/M.
- Mme/M.

- de notifier la présente à la structure visée.

Plaatselijke tewerkstellingsagentschap (P.W.A.); aanduiding van vertegenwoordigers van de gemeente.

De Gemeenteraad,

|

| Gelet op artikel 120 § 2 van de Nieuwe Gemeentewet ;

| Overwegende de installatie van de Gemeenteraad op 1 december 2018 ;

| Gelet op artikel 5 van de statuten van het Plaatselijk

Tewerkstellingsagentschap ;

Overwegende dat deze bepaling het aantal leden in de Algemene vergadering vastlegt op tenminste 12 en maximum 24 ;

Overwegende de handelingsruimte gelaten aan de gemeente bij de aanduiding van de vertegenwoordigers met inachtnaam van artikel 8, §1 lid 3 van het wetsbesluit van 28 december 1944 ;

Gelet op artikel 8, §1 lid 3 van het wetsbesluit van 28 december 1944 dat voorziet dat het Plaatselijk Tewerkstellingsagentschap paritair dient te worden samengesteld, enerzijds door leden aangeduid door de gemeenteraad of de gemeenteraadsleden volgens de verhouding tussen de meerderheid en de minderheid en anderzijds, door leden die de organisaties vertegenwoordigen die zetelen in de Nationale arbeidsraad.

Beslist :

-

Om de vertegenwoordigers van de gemeente Sint-Joost in de Algemene vergadering van het Plaatselijk Tewerkstellingsagentschap aan te duiden :

Dhr./Mevr.

Dhr./Mevr.

Dhr./Mevr.

Dhr./Mevr.

Dhr./Mevr.

Dhr./Mevr.

-

Om dit besluit bekend te maken aan de betrokken structuur.

3 annexes / 3 bijlagen

ALE -désignation des délégués .pdf, ALE.pdf, ALE ARRETE LOI.pdf

13.02.2019/A/0008 **Citydev; désignation du représentant de la commune.**

Le Conseil communal,

Vu l'article 120 § 2 de la Nouvelle Loi communale;

Considérant l'installation du Conseil communal en date du 1^{er} décembre 2018;

Vu l'article 6 des statuts;

Considérant que cette disposition prévoit que vingt-six membres de l'Assemblée générale sont nommés par la Conférence des Bourgmestres de la Région de Bruxelles-Capitale, à raison d'un membre au moins par commune;

Décide :

- de désigner Mme / M. _____ en qualité de représentant de la commune de Saint-Josse-ten-Noode à l'assemblée générale de la Citydev;
- de notifier la présente à la Conférence des Bourgmestres de la Région de Bruxelles-Capitale.

Citydev; benoeming van een vertegenwoordiger van de gemeente.

De Gemeenteraad,

Gelet op artikel 120 § 2 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Overwegende de installatie van de Gemeenteraad op 1 december 2018 ;

Gelet op artikel 6 van de statuten ;

Overwegende dat deze bepaling voorziet dat 26 leden van de Algemene verga

Beslist:

- om de vertegenwoordiger van de gemeente Sint-Joost-ten-Noode op de alge Citydev aan te duiden :

Mevr. / Dhr.

- om dit besluit bekend te maken aan de Conferentie van Burgemeesters van het Hoofdstedelijk Gewest.

1 annexe / 1 bijlage

CITYDEV désignation conseil 2019.pdf

13.02.2019/A/0009 **Société Coopérative Intercommunale de Crémation; désignation des représentants de la commune.**

Le Conseil communal,

Vu l'article 120 § 2 de la Nouvelle Loi communale;

Vu les articles 51 et suivants de l'ordonnance du 5 juillet 2018 relative aux modes spécifiques de gestion communale et à la coopération intercommunale;

Considérant l'installation du nouveau Conseil communal en date du 1^{er} décembre 2018;

Vu l'article 28 des statuts qui règle la composition de l'Assemblée générale;

Considérant que cette disposition précise que l'Assemblée générale se compose des délégués des communes associées à raison d'un délégué par commune;

Considérant que cette disposition mentionne que la désignation a lieu parmi les Conseillers, le Bourgmestre et les Echevins;

Décide :

- de désigner Mme / M.

en qualité de représentant de la commune de Saint-Josse-ten-Noode à l'Assemblée générale de la Société Coopérative Intercommunale de Crémation.

Intercommunale Coöperatieve Vennootschap voor Crematie; aanduiding van vertegenwoordigers van de gemeente.

De Gemeenteraad,

Gelet op artikel 120 § 2 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op artikelen 51 en volgende van de ordonnantie van 5 juli 2018 betreffende de specifieke gemeentelijke bestuursvormen en de samenwerking tussen de gemeenten ;

Overwegende de installatie van de nieuwe Gemeenteraad op 1 december 2018 ;

Gelet op artikel 28 van de statuten dat de samenstelling regelt van de Algemene vergadering ;

Overwegende dat deze bepaling preciseert dat de Algemene vergadering is samengesteld uit de afgevaardigden van de aangesloten gemeenten op basis van één afgevaardigde per gemeente ;

Overwegende dat deze bepaling vermeldt dat de aanduiding plaatsvindt tussen de gemeenteraadsleden, de burgemeester en de schepenen ;

Beslist :

-

Om de vertegenwoordiger van de gemeente Sint-Joost aan te duiden bij de Coöperatieve Vennootschap voor Crematie :

Mevr./Dhr.

-

Om dit besluit bekend te maken aan de betrokken structuur.

3 annexes / 3 bijlagen

20160530.pdf, statuts 2013 - version coordonnées (F).pdf, dc désignation 2013 .pdf

13.02.2019/A/0010 **Personnel communal non enseignant ; statut pécuniaire au 1er janvier 1995 ; modification.**

Le Conseil communal,

Vu la nouvelle Loi communale ;

Vu sa délibération du 30 juin 1999 relative au statut pécuniaire du personnel communal non-enseignant, modifiée une dernière fois en date du 30 octobre 2017 ;

Vu le Chapitre V, Section 5, Rétribution du personnel saisonnier de la plaine de jeux du règlement précité ;

Considérant qu'en séance du 30 août 2006 les montants de rétribution ont été modifiés ;

Considérant qu'il y a lieu de valoriser l'effort des moniteurs et des directeurs de la plaine de vacances ;

Considérant que le protocole d'accord sera signé en date du 30 janvier 2019 par les délégations syndicales et par celles de l'employeur ;

Décide :

de modifier au Chapitre V-Section 5- Rétribution du personnel saisonnier de la plaine de jeux : Article 72 : §1 - Le personnel saisonnier recruté pour les activités durant les vacances scolaires à la plaine de jeux, dans les salles de jeux ou de sports et dans les squares perçoit une rétribution journalière suivante :

- Directeur de plaine : 80 €

- Moniteur en chef : 70 €

- Moniteur diplômé : 60 €

- Moniteur non diplômé : 40 €

est modifié par Article 72 : §1 - « Le personnel saisonnier recruté pour les activités durant les vacances scolaires à la plaine de jeux, dans les salles de jeux ou de sports et dans les squares perçoit une rétribution journalière suivante :

- **Directeur de plaine : 95€**
- **Moniteur en chef : 85€**
- **Moniteur diplômé : 75€**
- **Moniteur non diplômé : 55 €**

Gemeentelijk niet onderwijzend personeel ; geldelijk statuut op 1 januari 1995 ; wijziging.

De Gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op haar beraadslaging van 30 juni 1999 betreffende het geldelijk statuut van het niet-onderwijzend gemeentepersoneel, voor het laatst gewijzigd op 30 oktober 2017 ;

Gelet op hoofdstuk V, Paragraaf 5, Bezoldiging van het seizoenspersoneel van de speelpleinen van het voornoemde reglement ;

Overwegende dat in zitting van 30 augustus 2006 de bezoldigingsbedragen werden gewijzigd ;

Overwegende dat de inspanning van de monitoren en de pleindirecteurs dient te worden gevaloriseerd;

Overwegende dat het protocolakkoord op 30 januari 2019 ondertekend zal worden door de syndicale afvaardigingen en door die van de werkgever ;

Beslist:

te wijzigen in hoofdstuk V-Afdeling 5-Bezoldiging van het seizoenspersoneel van de speelpleinen Artikel 72: § 1 - Het seizoenspersoneel dat in dienst wordt genomen om zich tijdens de schoolvakanties in te zetten op de speelpleinen, sportzalen en pleinen krijgt de volgende dagvergoeding :

- Pleindirecteur : 80 €
- Hoofdmonitor : 70 €
- Gediplomeerd monitor : 60 €
- Niet-gediplomeerd monitor : 40 €

wordt vervangen door « Het seizoenspersoneel dat in dienst wordt genomen om zich tijdens de schoolvakanties in te zetten op de speelpleinen, sportzalen en pleinen krijgt de volgende dagvergoeding :

- **Pleindirecteur : 95 €**
- **Hoofdmonitor : 85€**
- **Gediplomeerd monitor : 75 €**
- **Niet-gediplomeerd monitor: 55 €**

13.02.2019/A/0011 **Agents contractuels subventionnés; convention 14905; attribution de 5 postes supplémentaires.**

Le Conseil communal,

Vu l'Arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 relatif à la création d'un régime d'agents contractuels subventionnés par l'État auprès de certains pouvoirs locaux ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 5 février 1998 déterminant les critères de répartition des subventions accordées aux pouvoirs locaux occupant des agents contractuels subventionnés ;

Vu le Le Plan Cigogne III (2014-2022) adopté en juillet 2013 par le Gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles ;

Considérant l'octroi de 5 postes ACS à temps plein affectés à l'accueil de la petite enfance francophone et plus précisément pour la crèche communale "Les Comètes" sise rue Linné 95A E/C. ;

Vu la lettre du 10 décembre 2018 d'Actiris nous invitant à signer une convention et à leur faire parvenir l'agrément de l'ONE ;

Décide:

d'adopter la convention n° 14905 concernant l'attribution de 5 postes ACS à temps pleins, affectés à l'accueil de la petite enfance francophone et plus précisément à la crèche communale "Les Comètes", à partir du 1er janvier 2019.

1 annexe / 1 bijlage

Convention 14905 Les Comètes.pdf

13.02.2019/A/0012 **Convention entre la Commune et la Zone de police dans le cadre du subside ex-contrats de sécurité et de société.**

Le Conseil,

Vu l'arrêté royal du 02/09/ 2018 octroyant un montant de 198.608,29 € à la Commune dans le cadre de la politique locale de prévention et de sécurité ;

Vu que cette allocation est octroyée à la Commune qui la rétrocède à la Zone de police pour l'assistance policière aux victimes et le travail de quartier ;

Vu qu'à partir de 2016, le pouvoir subsidiant exige une convention,

Décide :

D'approuver la convention entre la Commune et la Zone de police - entrant en vigueur le 01/01/2018 et se terminant le 31/12/2019 - portant sur un montant de 198.608,29 €, et concernant l'assistance policière aux victimes et le travail de quartier.

Overeenkomst tussen de Gemeente en de Politiezone binnen het kader van een toelage voor de voormalige veiligheids-en samenlevingcontracten.

De Raad,

Gelet op het koninklijk besluit van 02/09/2018 waarbij aan de Gemeente een subsidie van 198.608,29 € toegekend wordt voor het lokale preventie-en veiligheidsbeleid ;
Gezien deze toelage aan de Gemeente wordt uitbetaald, die ze aanwendt aan de Politiezone voor een politionele slachtofferhulp en buurtwerk ;
Overwegende de subsidiërende overheid sinds 2016 een overeenkomst eist ;

Beslist,

De overeenkomst tussen de Gemeente et de Politiezone - die treedt in werking op 1 januari 2018 en eindigt op 31 december 2019 - met betrekking op de subsidie van 198.608,29 € voor een politionele slachtofferhulp en buurtwerk goed te keuren..

13.02.2019/A/0013 **Information des décisions relatives aux articles 234 alinéa 3 et 236 de la Nouvelle Loi Communale.**

Mesdames, Messieurs,

En application de l'article 234, alinéa 3 et 236 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins a passé des marchés de travaux, fournitures et service par procédure négociée sans publicité, conformément à l'article 26, § 1, 1^oa de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics.

Le Conseil est convié à prendre connaissance des décisions en annexe.

Kennisgeving van de beslissingen betreffende artikelen 234 lid 3 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet.

Mevrouw, Mijnheer,

In toepassing van artikel 234, alinea 3 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet, heeft het College van Burgemeester en Schepenen overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten gegund bij wijze van de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, zoals voorzien in artikel 26, § 1, 1^oa van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten.

De Gemeenteraad wordt verzocht kennis te nemen van de in bijlage gevoegde beslissingen.

2 annexes / 2 bijlagen

Info Conseil - Collège 2019.01.22.docx, 2019.01.22-15.pdf

13.02.2019/A/0014 **Décision relatives à l'article 249 de la Nouvelle loi communale; prise de connaissance et admission des dépenses.**

Mesdames, Messieurs,

En application de l'article 249 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins a passé des marchés de travaux, fournitures et services en vertu de circonstances impérieuses et imprévues.

Le Conseil prend connaissance des décisions en annexe et décide d'approuver ces dépenses.

Beslissingen in toepassing van artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet; kennisname en goedkeuring van de uitgaven.

Mevrouw, Mijnheer,

In toepassing van artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet, heeft het College van Burgemeester en Schepenen overheidsopdrachten gegund voor werken, leveringen en diensten omwille van dringende en onvoorziene omstandigheden.

De Gemeenteraad neemt kennis van de in bijlage gevoegde beslissingen en keurt de uitgaven ervan goed.

2 annexes / 2 bijlagen
2019.01.22-14.pdf, 2019.01.29-64.pdf

13.02.2019/A/0015 **Avenant n° 9 au bail de location pour les locaux sis rue de l'Alliance, 16, entre la commune de Saint-Josse-ten-Noode et la S.A. Parking Scailquin.**

Le Conseil,

Vu la Nouvelle Loi communale et notamment les articles 117 et 232;

Vu la convention de location entre la commune de Saint-Josse-ten-Noode et la S.A. Parking Scailquin, portant sur des locaux situés au rez-de-chaussée d'un immeuble, 16 rue de l'Alliance, comprenant des locaux à usage de bureaux avec en annexe une cuisine, des toilettes et un sous-sol à usage d'archives d'une surface réelle d'environ 170m²;

Considérant que cette convention qui a pris cours le 1er janvier 2007 se terminait le 31 décembre 2014;

Considérant qu'une convention de concession portant sur le parking public situé 35 rue Scailquin se terminait le 31 décembre 2014, qu'un avenant au bail daté du 30 décembre 2014 acte la prolongation de la convention de concession, pour une durée de 6 mois renouvelables moyennant l'accord exprès des parties;

Considérant qu'un **1er avenant** concernant la convention d'exploitation acte la prolongation de la convention de concession du 1er juillet 1987 du parking communal de la rue Scailquin pour une période de 6 mois, à dater du 1er janvier 2015, renouvelable moyennant l'accord exprès des parties;

Considérant qu'un **deuxième avenant** concernant la convention d'exploitation acte la prolongation de la convention de concession du 1er juillet 1987 du parking communal de la rue Scailquin pour une période de 6 mois, à dater du 1er juillet 2015, renouvelable moyennant l'accord exprès des parties;

Considérant qu'un **troisième avenant** concernant la convention d'exploitation acte la prolongation de la convention de concession du 1er juillet 1987 du parking communal de la rue Scailquin pour une période de 6 mois, à dater du 1er janvier 2016, renouvelable moyennant l'accord exprès des parties;

Considérant qu'un **quatrième avenant** concernant la convention d'exploitation acte la prolongation de la convention de concession du 1er juillet 1987 du parking communal de la rue Scailquin pour une période de 6 mois, à dater du 1er juillet 2016, renouvelable

moyennant l'accord exprès des parties;

Considérant qu'un **cinquième avenant** concernant la convention d'exploitation acte la prolongation de la convention de concession du 1er juillet 1987 du parking communal de la rue Scailquin pour une période de 6 mois, à dater du 1er janvier 2017, renouvelable moyennant l'accord exprès des parties;

Considérant qu'un **sixième avenant** concernant la convention d'exploitation acte la prolongation de la convention de concession du 1er juillet 1987 du parking communal de la rue Scailquin pour une période de 6 mois, à dater du 1er juillet 2017, renouvelable moyennant l'accord exprès des parties;

Considérant qu'un **septième avenant** concernant la convention d'exploitation acte la prolongation de la convention de concession du 1er juillet 1987 du parking communal de la rue Scailquin pour une période de 6 mois, à dater du 1er janvier 2018, renouvelable moyennant l'accord exprès des parties;

Considérant qu'un **huitième avenant** concernant la convention d'exploitation acte la prolongation de la convention de concession du 1er juillet 1987 du parking communal de la rue Scailquin pour une période de 6 mois, à dater du 1er juillet 2018, renouvelable moyennant l'accord exprès des parties;

Que par conséquent, il convient de prolonger le contrat de location entré en vigueur le 1er janvier 2007 par un avenant d'une durée de 1 an à dater du **1er janvier 2019**, renouvelable moyennant accord exprès des parties.

Décide :

d'approuver le projet d'avenant n° 9 ci-joint et d'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins à signer tous les actes s'y rapportant.

Avenant n° 9 au contrat de location prenant cours le 1er janvier 2007 et enregistré le 26 septembre 2008 entre la commune de Saint-Josse-ten-Noode et la S.A. Parking Scailquin.

Entre

La Commune de Saint-Josse-ten-Noode, ayant son siège en la maison communale, avenue de l'Astronomie 13 à 1210 Bruxelles, représentée pour les besoins du présent avenant par son Collège des Bourgmestre et Échevins en les personnes de Messieurs Philippe BOKETE Échevin du Patrimoine locatif, et Patrick NEVE, Secrétaire communal, ci-après dénommée le «bailleur», ou soussignée de première part,

Et

La **S.A. PARKING SCAILQUIN**, dont le siège social est sis **rue de l'Alliance, 16** à Saint-Josse-ten-Noode, représentée pour les besoins du présent avenant par son Administrateur délégué Monsieur Patrick Gerardy, ci-après dénommé le locataire ou soussigné de deuxième part.

IL A ETE PREALABLEMENT EXPOSE CE QUI SUIT:

Considérant que la convention d'exploitation du 1er juillet 1987 par laquelle la commune de Saint-Josse-ten-Noode a octroyé à la S.A. Parking Scailquin une concession d'exploitation du parking communal souterrain de la rue Scailquin se terminait le 31 décembre 2014.

Considérant que la commune de Saint-Josse-ten-Noode donnait en location des locaux situés 16 rue de l'Alliance par une convention entrée en vigueur le 1er janvier 2007 enregistrée le 17 novembre 2008 au 1er bureau de l'enregistrement de Schaerbeek et dont l'échéance était prévue au 31 décembre 2014.

Considérant qu'un avenant concernant la convention d'exploitation acte la prolongation de la convention de concession du 1er juillet 1987 du parking communal de la rue Scailquin pour une période de 6 mois, à dater du 1er janvier 2015, renouvelable moyennant l'accord

exprès des parties.

Considérant qu'un **1er avenant** concernant la convention d'exploitation acte la prolongation de la concession du 1er juillet 1987 du parking communal de la rue Scailquin pour une période de 6 mois, à dater du **1er janvier 2015 au 30 juin 2015** renouvelable moyennant l'accord exprès des parties.

Considérant qu'un **deuxième avenant** concernant la location des locaux sis 16, rue de l'Alliance acte la prolongation du bail du **1er juillet 2015 au 31 décembre 2015**;

Considérant qu'un **troisième avenant** concernant la location des locaux sis 16, rue de l'Alliance acte la prolongation du bail du **1er janvier 2016 au 30 juin 2016**;

Considérant qu'un **quatrième avenant** concernant la location des locaux sis 16, rue de l'Alliance acte la prolongation du bail du **1er juillet 2016 au 31 décembre 2016**;

Considérant qu'un **cinquième avenant** concernant la location des locaux sis 16, rue de l'Alliance acte la prolongation du bail du **1er janvier 2017 au 30 juin 2017**;

Considérant qu'un **sixième avenant** concernant la location des locaux sis 16, rue de l'Alliance acte la prolongation du bail du **1er juillet 2017 au 31 décembre 2017**;

Considérant qu'un **septième avenant** concernant la location des locaux sis 16, rue de l'Alliance acte la prolongation du bail du **1er janvier 2018 au 30 juin 2018**;

Considérant qu'un **huitième avenant** concernant la location des locaux sis 16, rue de l'Alliance acte la prolongation du bail du **1er juillet 2018 au 31 décembre 2018**;

Que par conséquent, il convient de prolonger le contrat de location entré en vigueur le 1er janvier 2007 par un avenant d'une durée de 1 an à dater du **1er janvier 2019**, renouvelable moyennant accord exprès des parties.

IL A ETE CONVENU CE QUI SUIT:

Article 1 – Objet de l'avenant

Le présent avenant a pour objet de prolonger pour une durée de 1 an le contrat de location des locaux sis rue de l'Alliance, 16 soit **du 1^{er} janvier 2019 au 31 décembre 2019**.

Le cas échéant, le présent avenant pourra être renouvelé moyennant l'accord exprès de l'ensemble des parties.

Article 2 – Droits et obligations des parties

L'ensemble des droits et obligations des parties repris dans la convention de location qui a pris cours le 1er janvier 2007 reste d'application et continuera à sortir ses effets.

Article 3 – Entrée en vigueur

Le présent avenant prend effet à partir du **1^{er} janvier 2019 et est conclu jusqu'au 31 décembre 2019**.

Le cas échéant, le présent avenant pourra être renouvelé moyennant l'accord exprès de l'ensemble des parties.

Article 4 – Droit applicable et juridictions compétentes

Le présent avenant et ses annexes (la convention de bail prenant cours le 1er janvier 2007, les avenants à la convention de concession du 31 décembre 2014, du 30 juin 2015, du 31 décembre 2015, du 30 juin 2016, du 31 décembre 2016, du 30 juin 2017, 31 décembre 2017, 30 juin 2018, 31 décembre 2018, 31 décembre 2019) sont soumis au droit belge.

Tout litige s'y rapportant est de la compétence des cours et tribunaux de Bruxelles. Seules les juridictions francophones seront compétentes.

Article 5 – Dispositions finales

Le présent avenant est fait sous toutes réserves généralement quelconque aux droits et obligations tant de la commune de Saint-Josse-ten-Noode que de la **S.A. PARKING SCAILQUIN** relativement à situation antérieure à la signature du présent avenant.

Aanhangsel nr 9 bij de huurovereenkomst voor de lokalen gelegen Verbondsstraat, 16, tussen de gemeente Sint-Joost-ten-Node en de N.V. Parking Scailquin.

De Raad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet en inzonderheid artikelen 117 en 232;

Gelet op de huurovereenkomst tussen de gemeente Sint-Joost-ten-Node en de N.V. Parking Scailquin, met betrekking tot de lokalen gelegen op de benedenverdieping van een gebouw Verbondsstraat 16, dat lokalen bevat voor kantoorgebruik met in bijbouw een keuken, toiletten en een kelderverdieping voor archieven met een reële oppervlakte van ongeveer 170m²;

Overwegende dat deze overeenkomst die aanvang nam op 1 januari 2007 afliep op 31 december 2014; Overwegende dat een concessieovereenkomst met betrekking tot de openbare parking gelegen Scailquinstraat 35 afliep op 31 december 2014, dat een aanhangsel bij de huurovereenkomst gedateerd op 30 december 2014 de verlenging bepaalt van de concessieovereenkomst, voor een duur van 6 maanden hernieuwbaar mits het uitdrukkelijk akkoord van de partijen;

Overwegende dat een **1ste aanhangsel** betreffende de uitbatingsovereenkomst de verlenging bepaalt van de concessieovereenkomst van 1 juli 1987 van de gemeentelijke parking van de Scailquinstraat voor een periode van 6 maanden, vanaf 1 januari 2015, hernieuwbaar mits het uitdrukkelijk akkoord van de partijen;

Overwegende dat een **tweede aanhangsel** betreffende de uitbatingsovereenkomst de verlenging bepaalt van de concessieovereenkomst van 1 juli 1987 van de gemeentelijke parking van de Scailquinstraat voor een periode van 6 maanden, vanaf 1 juli 2015, hernieuwbaar mits het uitdrukkelijk akkoord van de partijen;

Overwegende dat een **derde aanhangsel** betreffende de uitbatingsovereenkomst de verlenging bepaalt van de concessieovereenkomst van 1 juli 1987 van de gemeentelijke parking van de Scailquinstraat voor een periode van 6 maanden, vanaf 1 januari 2016, hernieuwbaar mits het uitdrukkelijk akkoord van de partijen;

Overwegende dat een **vierde aanhangsel** betreffende de uitbatingsovereenkomst de verlenging bepaalt van de concessieovereenkomst van 1 juli 1987 van de gemeentelijke parking van de Scailquinstraat voor een periode van 6 maanden, vanaf 1 juni 2016, hernieuwbaar mits het uitdrukkelijk akkoord van de partijen;

Overwegende dat een **vijfde aanhangsel** betreffende de uitbatingsovereenkomst de verlenging bepaalt van de concessieovereenkomst van 1 juli 1987 van de gemeentelijke parking van de Scailquinstraat voor een periode van 6 maanden, vanaf 1 juli 2017, hernieuwbaar mits het uitdrukkelijk akkoord van de partijen;

Overwegende dat een **zesde aanhangsel** betreffende de huur van de lokalen gelegen Verbondsstraat 16 de verlenging bepaalt van de huurovereenkomst van **1 juli 2017 tot 31 december 2017**;

Overwegende dat een **zevende aanhangsel** betreffende de huur van de lokalen gelegen Verbondsstraat, 16 de verlenging bepaalt van de huurovereenkomst van **1 januari 2018 tot 30 juni 2018**;

Overwegende dat een **achtste aanhangsel** betreffende de huur van de lokalen gelegen Verbondsstraat 16 de verlenging bepaalt van de huurovereenkomst van **1 juli 2018 tot 31 december 2018**;

Dat bijgevolg het huurcontract dat in werking trad op 1 januari 2007 dient te worden verlengd door een aanhangsel voor een duur van 1 jaar vanaf 1 januari 2019, hernieuwbaar mits uitdrukkelijk akkoord van de partijen.

Beslist:

om het hierbij gevoegde ontwerp van aanhangsel nr. 9 goed te keuren en het College van Burgemeester en Schepenen toe te staan om alle bijhorende akten te ondertekenen.

Aanhangsel nr. 9 bij het huurcontract dat aanvangt op 1 januari 2007 en geregistreerd op 26 september 2008 tussen de gemeente Sint-Joost-ten-Node en N.V. Parking Scailquin.

Tussen

De Gemeente Sint-Joost-ten-Node, met zetel in het gemeentehuis, Sterrenkundelaan 13 te 1210 Brussel, vertegenwoordigd voor de noden van dit aanhangsel door haar College van Burgemeester en Schepenen in de personen van de Heren Philippe BOIKETE, Schepen van Huurpatrimonium, en Patrick NEVE, Gemeentesecretaris, hierna de « verhuurder » genoemd, of eerste ondergetekende,

En

De N.V. PARKING SCAILQUIN, waarvan de maatschappelijke zetel is gelegen Verbondsstraat 16, Sint-Joost-ten-Node, vertegenwoordigd voor de noden van dit aanhangsel door haar Afgevaardigd Bestuurder Mijnheer Patrick Gerardy,

hierna de «huurder» genoemd of tweede ondergetekende.

ER WERD VOORAF UITEENGEZET WAT VOLGT:

Overwegende dat de uitbatingsovereenkomst van 1 juli 1987 waarbij de gemeente Sint-Joost-ten-Node een uitbatingconcessie heeft toegekend aan de N.V. Parking Scailquin van de gemeentelijke ondergrondse parking van de Scailquinstraat eindigde op 31 december 2014.

Overwegende dat de gemeente Sint-Joost-ten-Node lokalen te huur stelde gelegen Verbondsstraat 16 door een overeenkomst die in werking trad op 1 januari 2007 geregistreerd op 17 november 2008 in het 1ste registratiekantoor van Schaarbeek en waarvan de vervaldag voorzien was op 31 december 2014;

Overwegende dat een aanhangsel betreffende de uitbatingsovereenkomst de verlenging bepaalt van de concessieovereenkomst van 1 juli 1987 van de gemeentelijke parking van de Scailquinstraat voor een periode van 6 maanden, vanaf 1 januari 2015, hernieuwbaar mits het uitdrukkelijk akkoord van de partijen;

Overwegende dat een **1ste aanhangsel** betreffende de uitbatingsovereenkomst de verlenging bepaalt van de concessieovereenkomst van 1 juli 1987 van de gemeentelijke parking van de Scailquinstraat voor een periode van 6 maanden, met ingang vanaf **1 januari 2015 tot 30 juni 2015** hernieuwbaar mits het uitdrukkelijk akkoord van de partijen;

Overwegende dat een **tweede aangangsel** betreffende de huur van de lokalen gelegen Verbondsstraat 16 de verlenging bepaalt van de huurovereenkomst van **1 juli 2015 tot 31 december 2015;**

Overwegende dat een **derde aanhangsel** betreffende de huur van de lokalen gelegen Verbondsstraat 16 de verlenging bepaalt van de overeenkomst van **1 januari 2016 tot 30 juni 2016;**

Overwegende dat een **vierde aanhangsel** betreffende de huur van de lokalen gelegen

Verbondsstraat 16 de verlenging bepaalt van de huurovereenkomst van **1 juli 2016 tot 31 december 2016;**

Overwegende dat een **vijfde aanhangsel** betreffende de huur van de lokalen gelegen Verbondsstraat 16 de verlenging bepaalt van de huurovereenkomst van **1 januari 2017 tot 30 juni 2017;**

Overwegende dat een **zesde aanhangsel** betreffende de huur van de lokalen gelegen Verbondsstraat 16 de verlenging bepaalt van de huurovereenkomst van **1 juli 2017 tot 31 december 2017;**

Overwegende dat een **zevende aanhangsel** betreffende de huur van de lokalen gelegen Verbondsstraat 16 de verlenging bepaalt van de huurovereenkomst van **1 januari 2018 tot 30 juni 2018;**

Overwegende dat een **achtste aanhangsel** betreffende de huur van de lokalen gelegen Verbondsstraat 16 de verlenging bepaalt van de huurovereenkomst van **1 juli 2018 tot 31 december 2018;**

Dat bijgevolg het huurcontract dat in werking trad op 1 januari 2007 dient te worden verlengd door een aanhangsel voor een duur van 1 jaar vanaf **1 januari 2019**, hernieuwbaar mits uitdrukkelijk akkoord van de partijen.

ER WERD OVEREENGEKOMEN WAT VOLGT:

Artikel 1 – Voorwerp van het aanhangsel

Dit aanhangsel heeft als voorwerp de verlenging voor een duur van 6 maanden van de huurovereenkomst voor de lokalen gelegen Verbondsstraat, hetzij **van 1 januari 2019 tot 31 december 2019.**

Desgevallend zal dit aanhangsel kunnen worden vernieuwd mits het uitdrukkelijk akkoord van alle partijen.

Artikel 2 – Rechten en verplichtingen van de partijen

Het geheel van de rechten en verplichtingen van de partijen opgenomen in de huurovereenkomst die in werking trad op 1 januari 2007 blijft van toepassing en zal van kracht blijven.

Artikel 3 – Inwerkingtreding

Dit aanhangsel treedt in werking vanaf **1 januari 2019 en werd afgesloten tot 31 december 2019.**

Desgevallend zal dit aanhangsel kunnen worden hernieuwd mits het uitdrukkelijk akkoord van alle partijen.

Artikel 4 – Toepasselijk recht en bevoegde rechtbanken

Dit aanhangsel en zijn bijlagen (de huurovereenkomst vangt aan op 1 januari 2007, de aanhangsels bij de concessieovereenkomst van 31 december 2014, van 30 juni 2015, van 31 december 2015, van 30 juni 2016 van 31 december 2016, van 30 juni 2017, en van 31 december 2017, van 30 juni 2018, 31 december 2018, 31 december 2019) worden onderworpen aan het Belgisch recht.

Elk geschil dat hiermee verband houdt behoort tot de bevoegdheid van de hoven en rechtbanken van Brussel. Enkel de Franstalige rechtbanken zullen bevoegd zijn.

Artikel 5 – Eindbepalingen

Dit aanhangsel werd opgesteld onder alle mogelijke voorbehoud van de rechten en verplichtingen van zowel de gemeente Sint-Joost-ten-Node als de **N.V. PARKING SCAILQUIN** met betrekking tot de situatie voorafgaand aan de ondertekening van dit aanhangsel.

4 annexes / 4 bijlagen

Rapport Conseil communal avenant n° 9 Parking Sailquin NLD.pdf, Rapport Conseil communal - avenant 9 parking Scailquin - FR.pdf, Avenant 9 Parking+Scailquin NLD pdf.pdf, Avenant 9 parking Scailquin - FR.pdf

13.02.2019/A/0016 **Enseignement; Accueil Temps Libre (A.T.L.); Commission Communale de l'Accueil (CCA; désignation des représentants du Conseil communal.**

Le Conseil communal,

Vu le décret du 3 juillet 2003 relatif à l'accueil des enfants durant leur temps libre ;
Considérant l'engagement de la commune de Saint-Josse-ten-Noode à coordonner l'offre d'accueil sur son territoire ;

Vu la constitution d'une Commission Communale de l'Accueil dite CCA à Saint-Josse-ten-Noode en 2004 et renouvelée en 2007 puis en 2013 ;

Considérant que le décret impose le renouvellement de la CCA tous les 6 ans suite aux élections communales et ce dans les 6 mois qui suivent les élections ;

Vu que la CCA doit comporter 5 composantes dont la première est celle des représentants du Conseil communal ;

Considérant que le poste de Président de la CCA a été attribué à Monsieur l'Echevin Philippe BOIKETE et que le poste de suppléant au président a été attribué à Monsieur l'Echevin Kadir ÖZKONAKCI ;

Attendu que 4 postes sont encore à pourvoir pour cette composante, à savoir : deux postes de membre effectif et deux postes de membre suppléant ;

Considérant que ces 4 personnes doivent être désignées par les conseillers communaux au sein du Conseil communal sur base d'une liste de candidats qui se sont préalablement déclarés ;

Décide :

De désigner les membres suivants afin de représenter le Conseil communal lors des réunions de la Commission Communale de l'Accueil de Saint-Josse-ten-Noode :

1. Mr/Mme en tant que membre effectif
2. Mr/Mme en tant que membre effectif
3. Mr/Mme en tant que membre suppléant
4. Mr/Mme en tant que membre suppléant

2 annexes / 2 bijlagen

Dossier annexe Recomposition de la CCA.pdf, Rapport CC - Renouvellement CCA.pdf

13.02.2019/A/0017 **Enseignement - A.T.L. (Accueil Temps Libre) - Tutorat primaire - Convention de collaboration pour l'année 2019 avec l'asbl Schola ULB.**

Le Conseil communal,

Vu la mise en place de séances de Tutorat primaire au sein des écoles fondamentales communales depuis le mois d'octobre 2011 pour les élèves de 3ème, 4ème, 5ème et 6ème primaire ;

Considérant qu'une convention de collaboration entre la Commune de Saint-Josse-ten-Noode et l'asbl Schola ULB est élaborée chaque année afin de fixer les modalités de mise en place et de gestion du dispositif ;

Vu le souhait des deux parties de poursuivre le partenariat au cours de l'année civile 2019 ;

Attendu qu'il convient dès lors de signer une nouvelle convention de collaboration ;

Vu l'estimation budgétaire globale d'un tel dispositif s'élevant à 83.344 € soit 51.844 € en ce qui concerne les prestations des étudiants-tuteurs et de 31.500,00 € en ce qui concerne les prestations des enseignants-coordonateurs ;

Considérant qu'une participation financière des parents s'élevant à 50 ou 70 € par an en fonction du nombre de jours dispensés par semaine est prévue par ladite convention ;

Décide :

- D'approuver la nouvelle convention fixant les modalités de partenariat entre la Commune et l'asbl Schola ULB pour l'année 2019.
- D'approuver la tarification de la participation financière des parents.
- D'imputer la dépense des prestations des étudiants-tuteurs ainsi que des frais de coordination à l'article 7613/124-48 du budget ordinaire de l'exercice 2019.
- D'imputer la dépense des prestations des enseignants-coordonateurs à l'article 7220/111-08 du budget ordinaire de l'exercice 2019.
- De charger le Collège de signer la nouvelle convention de collaboration.

2 annexes / 2 bijlagen

Rapport CC - Schola ULB 2019.pdf, Convention Commune-Schola ULB 2019.pdf

13.02.2019/A/0018 **Département Enseignement (N+F) et Culture (N+F); rémunération des auteurs et éditeurs pour reprographie; reconduction de la convention.**

Le Conseil,

Vu que le Collège a adopté le principe de reconduction de la convention pour la rémunération des auteurs et éditeurs pour reprographie;

Vu que depuis le 1er janvier 1998, selon les dispositions de l'Arrêté Royal du 30 octobre 1997, il est permis de réaliser, dans certaines limites des copies d'oeuvres protégées par le droit d'auteur (extraits de livres, articles de journaux, de cartes, de photos, etc....) pour autant qu'une rémunération soit versée aux auteurs et éditeurs, sur base d'une convention passée avec la société REPROBEL.

Vu que l'Administration est tenue de faire parvenir annuellement, au plus tard pour le 30 juin de chaque année, une déclaration contractuelle pour lesdits volets et d'acquitter les redevances pour l'enseignement néerlandophone et francophone ainsi que les bibliothèques néerlandophone et francophone.

Décide :

d'adopter la reconduction des conventions passées avec la société REPROBEL concernant la rémunération des auteurs et éditeurs pour reprographie.

Departement Onderwijs (N+F); Vergoeding aan auteurs en uitgevers voor reproductie; verlenging overeenkomst.

De Raad,

Aangezien het College het voorstel omtrent de verlenging van de overeenkomst voor het vergoeden van auteurs en uitgevers voor het kopiëren heeft goedgekeurd;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 30 oktober 1997 bepalende dat het sedert 1 januari 1998 mogelijk is, in zekere mate kopieën van auteursrechterlijke beschermende werken te realiseren (uittreksels van boeken, dagbladartikelen, pattegronden, foto's....).

Aangezien dit enkel mogelijk is indien er vergoedingen betaald worden aan uitgevers en aan auteurs, op basis van een overeenkomst afgesloten met de door de overheid aangeduide firma REPROBEL;

Gelet dat het Gemeentebestuur jaarlijks voor 30 juni een contractuele verklaring moet invullen, en de bijhorende vergoedingen moet vereffenen voor het Nederlandstalige en Franstalig onderwijs alsook voor de Nederlandstalige en Franstalige bibliotheken.

Beslist :

de verlenging van de overeenkomst met de firma REPROBEL, met betrekking tot de vergoeding aan auteurs en uitgevers voor reproductie, goed te keuren.

13.02.2019/A/0019 Participatie du FC Saint-Josse à un tournoi de football à Tanger (Maroc); demande de subside.

Le Conseil,

Vu le jumelage conclu entre la Commune de Saint-Josse-ten-Noode et la Ville de Tanger au Maroc (protocole d'accord conclu le 19 février 2014);

Vu qu'un tournoi international de football "Tangier International Cup 2019" aura lieu à Tanger du

11 au 17 avril 2019;

Vu que le tournoi est organisé par l'association "Sports et Cultures de Belgique" en collaboration avec la mairie de Tanger, l'association Marocaine pour l'Interculturalité et le club de Ittihad Riyadi de Tanger, club évoluant en 1ère division de football au Maroc;

Vu que ce voyage sera l'occasion pour la Commune de Saint-Josse de créer des liens et promouvoir davantage d'initiatives jeunesse afin de favoriser les futurs échanges entre les jeunes Tannoos et les jeunes Tangérois.

Vu que 40 équipes de plusieurs nationalités participeront à ce tournoi;

Vu la demande de FC St-Josse en vue d'obtenir un subside et la mise à disposition du bus communal;

Vu que les équipes du FC Sain-Josse sont composées de jeunes de Saint-Josse;

Vu que le club de football communal le 'FC Saint-Josse' possède des catégories d'âges jouant en championnat;

Vu que le FC Saint-Josse est désireux de participer à ce projet;

Vu que la délégation sportive sera composé de 33 joueurs et de 10 encadrants;

Vu que des familles accompagneront les participants à leurs propre frais;

Vu que le FC Saint-Josse se charge de la gestion administrative du voyage et des assurances;

Vu que le coût total pour ce projet s'élève à 21.900,- euros;

Vu que le frais de participation pour ce tournoi est de 500,- euros par enfant et 540,- euros par adulte;

Vu que le vol aller/retour Charleroi-Tanger, le transfert des enfants et des accompagnants, l'hébergement en pension complète et les visites, sont compris dans le prix;

Vu la proposition du Collège d'intervenir dans les frais à concurrence de 50% soit 10.950,- euros;

Vu qu'un déplacement est à effectuer du stade G. Petre à l'aéroport de Charleroi le 11 avril 2019;

Vu qu'il faut prévoir un transport de l'aéroport de Charleroi vers le stade G. Petre le 17 avril 2019;

Vu qu'une réception sera organisée le vendredi 12 avril à la mairie de Tanger;

Vu que les Départements Sports et Jeunesse émettent un avis favorable quant à l'opportunité d'offrir à des jeunes ten-noodos de participer à cet événement exceptionnel; que le Département des Sports dispose des crédits suffisants;

Décide:

- de soutenir financièrement le FC Saint-Josse en vue de sa participation au tournoi International de football "Tangier International Cup 2019" du 11 au 17 avril 2019.

- d'approuver les frais de l'intervention communale au titre de subside à concurrence de 10.950,- euros à charge du Département des Sports.

- de charger le Collège des Bourgmestre et Echevins de la liquidation du subside dans les meilleurs délais;

- d'approuver la mise à disposition du bus communal le 11 avril 2019 pour effectuer le déplacement du stade G. Petre vers l'aéroport de Charleroi et le 17 avril 2019 de l'aéroport de Charleroi vers le stade G. Petre;

- d'imputer la dépense à l'article 7642/332-02 (10.950,- euros) du budget ordinaire de l'exercice 2019.

Deelneming door FC Saint-Josse aan een voetbaltornooi in Tanger (Morokko); subsidieaanvraag.

De Gemeenteraad,

Gelet op de jumelage afgesloten tussen de gemeente Sint-Joost-ten-Node en de stad Tanger (protocolakkoord afgesloten op 19 februari 2014);

Gezien er een internationaal voetbaltoernooi "Tangier International Cup 2019" zal plaatsvinden in Tanger op 11 en 17 april 2019;

Gezien het toernooi wordt georganiseerd door de sport- en cultuurvereniging van België in samenwerking met het gemeentehuis van Tanger, de Marokkaanse vereniging voor Interculturaliteit en de club Ittihad Riyadi te Tanger, een club die evolueert naar 1ste voetbaldivisie;

Gelet op het feit dat deze reis de gelegenheid zal zijn voor de Gemeente Sint-Joost om banden te scheppen en jeugdinitiatieven meer te promoten teneinde de toekomstige uitwisselingen te bevorderen tussen Tenuddse jongeren en de jongeren van Tanger.

Gezien er 40 ploegen van verschillende nationaliteiten zullen deelnemen aan dit toernooi;

Gelet op de aanvraag van FC Sint-Joost tot het verkrijgen van een subsidie en de terbeschikkingstelling van de gemeentelijke bus ;

Gelet op het feit dat de ploegen van FC Sint-Joost zijn samengesteld uit jongeren van Sint-Joost;

Gezien de gemeentelijke voetbalclub 'FC Sint-Joost' beschikt over leeftijdscategorieën die in kampioenschap spelen;

Gezien FC Sint-Joost wenst deel te nemen aan dit project;

Gezien de sportdelegatie zal samengesteld zijn uit 33 spelers en 10 begeleiders;

Gelet op het feit dat de gezinnen de deelnemers zullen vergezellen op hun eigen kosten;

Gezien FC Sint-Joost het administratieve beheer van de reis en van de verzekeringen op zich neemt;

Gelet op het feit dat de totale kost voor dit project 21.900,- euro bedraagt;

Gezien de deelnamekost voor dit toernooi 500,- euro per kind bedraagt en 540,- euro per volwassene;

Gezien de heen-/terugvlucht Charleroi-Tanger, de transfert van kinderen en begeleiders, de logies in volpension en de uitstappen inbegrepen zijn in de prijs;

Gezien de gemeente een tussenkomst op zich neemt van 50% hetzij 10.950,- euro ten laste van het Departement Sport;

Gezien er een verplaatsing dient te worden uitgevoerd van het G. Petre stadion naar de luchthaven van Charleroi op 11 april 2019;

Gezien er vervoer dient te worden voorzien van de luchthaven van Charleroi naar het G. Petre stadion op 17 april 2019;

Gelet op het feit dat er een receptie zal worden georganiseerd op vrijdag 12 april in het gemeentehuis van Tanger;

Gelet op het feit dat de Departementen Sport en Jeugd een gunstig advies uitbrengen voor wat betreft het aanbieden van de mogelijkheid aan de Tenuddse jongeren om deel te nemen aan dit evenement; dat het Departement over voldoende kredieten beschikt ;

Beslist:

- om FC Sint-Joost financieel te steunen met het oog op haar deelname aan het Internationaal voetbaltoernooi "Tangier International Cup 2019" van 11 tot 17 april 2019;
- om de kosten van de gemeentelijke tussenkomst goed te keuren als subsidie ten belope van 10.950 euro ten laste van het Departement Sport ;
- om het College van Burgemeester en Schepen te belasten met de spoedige uitbetaling van de subsidie ;
- om de terbeschikking goed te keuren van de gemeentelijke bus op 11 april 2019 teneinde de verplaatsing uit te voeren van het G. Petre stadion naar de luchthaven van Charleroi en op 17 april 2019 van de luchthaven van Charleroi naar het G. Petre stadion ;
- om de uitgave te boeken op artikel 7642/332-02 (10.950 euro) van de gewone begroting van dienstjaar 2019.

2 annexes / 2 bijlagen
demande du FC Saint-Josse.pdf, Tangier International Cup 2019.pdf